

Gartenbauwirtschaft

DEUTSCHER ERWERBSGARTENBAU
Wirtschaftszeitung des



BERLINER GÄRTNER-BÖRSE
deutschen Gartenbaus

Deutsche Gartenbauzeitung für den Sudetengau

Amtliche Zeitung für den Gartenbau im Reichsnährstand und Mitteilungsblatt der Hauptvereinigung der deutschen Gartenbauwirtschaft

Hauptschriftleitung: Berlin-Charlottenburg 4, Schäferstraße 38/39, Fernruf 914208. Verlag: Gärtnereische Verlagsgesellschaft Dr. Walter Lang R.-G., Berlin SW 68, Kochstraße 32, Fernruf 175416. Postcheckkonto: Berlin 6710. Anzeigepreis: 46 mm breite Millimeterzeile 17 Pf. Textanzeigen min. Preis 50 Pf. Zur Zeit ist Anzeigenpreisliste Nr. 8 v. 1. August 1937 gültig. Anzeigenannahmestelle: Dienstag früh. Anzeigenannahme: Frankfurt (Oder), Oderstr. 21, Fernr. 2721. Postscheckkonto: Berlin 62011. Erfüllungsort Frankfurt (O). Erscheint wöchentlich. Bezuggebühr: Ausgabe A monatl. RM 1,-, Ausgabe B (nur für Mitglieder des Reichsnährstandes) vierteljährl. RM 0.75 zuzgl. Postbestellgebühr.

Postverlagsort Frankfurt (Oder) · Ausgabe B

Berlin, Donnerstag, 15. Februar 1940

57. Jahrgang — Nummer 7

Warum die der Ernährung dienenden Gartenbauerzeugnisse sichergestellt werden müssen

Obst und Gemüse gesundheitspolitisch wichtig

Von Reichsobmann Johannes Voettner, Vorsitzender der Hauptvereinigung der deutschen Gartenbauwirtschaft

Dass die Ernährungsfront entscheidend für den Sieg ist, daran besteht im ganzen deutschen Volk kein Zweifel, daran besteht aber auch in der gesamten Welt, kein Zweifel, insbesondere nicht beim Feinde. Der Verlauf des Krieges zeigt, dass unsere Gegner versuchen, auf diesem Frontabschnitt in besonders konzentrierten Weise ihren Angriff auszuführen, und Rückschlüsse an die Jahre 1917/1918 lassen erkennen, dass in dem Krieg gegen den Weltkrieg die Ernährungsfront beim Angriff entscheidend war als die Kriegsfront der Schlachtfelder. Der Kampf, den England heute führt, ist in gleicher Weise wie damals abgelenkt auf eine Bekämpfung des Frontabschnitts, in dem wir kämpfen, und darum wird unsere Arbeit so bedeutsam.

Jeder, der im Gartenbau arbeitet, gleichgültig ob er im ehemaligen Kleingärtner sein Obstbäumchen pflanzte oder im Boden gräbt und sät oder im großen Gewerbebau hinter der Front hergeht, oder die Sammlmaschine fährt, jeder tut, auch wenn der Augenblick ihm das Bewusstsein nicht nahe steht, damit Dienst in der großen Ernährungsfront unseres Volkes.

Es hat eine Zeit gegeben — und sie ist noch gar nicht so lange vorüber — da ist die Arbeit des Bauern verachtet und轻视ed worden. Und die Zeit, in der die Arbeit des Gärtners verachtet wurde, in der Menschen glaubten, unsere Arbeit mit Blumen und Randbepflanzungen nur Beleidigung anderer bepleiten zu müssen, haben wir alle noch erlebt. Diese Zeit ist endgültig vorbei, und sie war vorbei, schon lange bevor dieser Krieg

begann. Mit der Erforschung vor dem Boden, der uns fruchtet, und der unseres Volkes Grundlage ist, kam auch die Achtung vor dem Menschen wieder, denn dieser Boden bereitet und kann Saat anstreuen, und der damit Brodt im weitesten Sinne des Wortes schafft. Der Begriff Brodt und Boden ist zu einem nationalsozialistischen Wissen geworden, das nicht nur für den Erbhofbauern gilt, sondern das aller Menschen Grundhaltung ist, die am Boden arbeitet.

Der Nationalsozialismus hat damit in allen Bezirken des Volkes die naturnahen Kräfte freigelegt und hat damit auch freigelegt die Erkenntnis, dass die Zeit der Mechanisierung und Technisierung, die er alsdiese Unnatur war, weil es die Lebendigkeit unseres Volkes im Innersten widersprach.

Die Niederrindustrialisierung der Welt und die damit im Zusammenhang stehende Verstädterung aller Völker, insbesondere aber auch in starkem Maß des unseren, hat die Menschen von der natürlich gegebenen Form der Ernährung abgebracht und hingeführt zu einer Ernährungsweise, die sich zwar auf Güter fast aller Länder der Welt stützt und doch falsch und unvollkommen war, weil sie nicht mehr bodenständig, sondern kultiviert war.

Die gefundene und austretende Verlust mit Gemüse und Obst ging bei uns in Deutschland eigentlich erst verloren, als mit dem sprunghaften Vorwärtsdrängen der Industrie die zweite Hälfte des vergangenen Jahrhunderts jede Pflanzensammlung von Menschen lernen, die heute noch unseres Großbürgern und Industriegütern ihren Charakter geben.

Bedeutung der Eigenversorgung, alte Erkenntnis

Vor so jener Zeit war die Versorgung mit Obst und Gemüse eine Frage des eigenen Anbaues, d. h. der eigenen Erzeugung nicht nur innerhalb des deutschen Raumes, sondern auch der eigenen Familiengemeinschaft. Bei dem Wandel, den die Verstädterung brachte, wurde sie mehr und mehr eine Frage der Kaufkraft und eine Frage der Lohnverhältnisse.

Das eigentlich ist der leichte Grund dafür, dass sich unser Volk von den natürlichen Formen der Ernährung, die noch bis jetzt vor 6—8 Jahrzehnten noch aus Gemüse und Obst abgelenkt war, abwendete. Wenn es schon nicht möglich war, die Erzeugnisse der heimischen Landwirtschaft bei der Döllerspanz der Lohnverhältnisse gegenüber den in den Städten abgewanderten Industrie aufrecht zu erhalten, und wenn schon die so viel billigeren Rohstoffe aus anderen noch nicht industrialisierten Ländern die landwirtschaftlichen Erzeugnisse der heimischen Scholle, Getreide, Fleisch, Fett in jener Zeit vom deutschen Markt verdrängten, um weitesten grösster musste die Döllerspanz werden zwischen den Erzeugnissen des Gartendances, der so außerordentlich arbeitsintensiv und infolgedessen lohngebunden ist.

Mit dem Augenblick also, in dem Gemüse und Obst nicht mehr aus der Eigenversorgung der Familie bereitgestellt wurde, sondern im erwerbsmäßigen Anbau erzeugt werden musste, wurde es, gemessen zum allgemeinen Preisniveau, zu teuer. Der Verbrauch sank, und damit wieder musste ein weiterer Anbauschwund erfolgen. Und es war hier so, wie es bei großen wirtschaftspolitischen Organisationen immer ist, die ihre Wurzel nicht in organischer Lebensgeschäftlichkeit, sondern in ungefahner Konstruktion haben. Die Sinnlosigkeit wurde zur Groteske.

Die Preise für Gemüse und Obst waren so hoch, dass der Durchschnitt des Verbraucher sie nicht bezahlen konnte, während gleichzeitig der erwerbsmäßige Anbau hierbei sank und oft überhaupt nicht in der Lage war, seine Betriebe aufrecht zu erhalten.

Wie hoch die Schäden sind, die im Laufe dieses Jahrhunderts unserer Volksgesundheit angelegt wurden, dadurch, dass aus den eben dargestellten Gründen der Gemüse- und Obstverbrauch weit hinter dem gesundheitlich erforderlichen Maß zurückblieb, ist überhaupt nicht zu erfassen. Auf dem

XII. Internationalen Gartenbau-Kongress sind diese Dinge in einer erschütternden Klarheit herausgetreten.

Steigerung des Einsatzes von Obst und Gemüse notwendig

So ist deshalb wahrscheinlich keine Zweckdarstellung des Krieges, wenn wir jetzt mit Nachdruck die Forderung erheben nach einer Steigerung des Einsatzes von Obst und Gemüse in der Ernährungswirtschaft des Krieges.

An der Wandlung dieser Dinge, d. h. also an einer vermehrten Verwendung von Gemüse und Obst in unserer Ernährung in der gesamten Breite unseres Volkes wird seit Jahren gearbeitet. Ich erinnere an die Forderung, die die Deutsche Gesellschaft für innere Medizin im März des Jahres 1938 erlässt. Ich erinnere an die laufenden Aufrufe und Hinweise, die vom Amt für Volksgesundheit, von den Parteidienststellen, vom Reichsnährstand und legtigen Endes in nicht mißverstehender Deutlichkeit von Obst und Gemüse in der Ernährungswirtschaft des Krieges.

Am Anfang dieser Dinge, d. h. also an einer vermehrten Verwendung von Gemüse und Obst in unserer Ernährung in der gesamten Breite unseres Volkes wird seit Jahren gearbeitet. Ich erinnere an die Forderung, die die Deutsche Gesellschaft für innere Medizin im März des Jahres 1938 erlässt. Ich erinnere an die laufenden Aufrufe und Hinweise, die vom Amt für Volksgesundheit, von den Parteidienststellen, vom Reichsnährstand und legtigen Endes in nicht mißverstehender Deutlichkeit von Obst und Gemüse in der Ernährungswirtschaft des Krieges.

Es gibt keinen Ersatz

Wahrscheinlich ist, dass es für Obst und Gemüse in der Ernährung einen Ersatz nicht gibt; denn nicht die Brennstoffe der Ernährung, also etwa die Kohle, sondern jene Stoffe, die bis vor kurzem noch kaum bekannt waren. Ich spreche nicht nur von den Vitaminen, die ja erst durch die Forschung neuerer Zeit in ihrer ganzen Bedeutung erkannt worden sind, ich spreche auch von jenen Stoffen, die der menschlichen Organismus zum Leben, zum Aufbau, sowie zur Energieleistung unbedingt braucht. Ich denke an die Aromastoffe, an die ätherischen Öle und sonstigen Fermente, an die sogenannten Schnapsstoffe, die — wenn sie in der Ernährung fehlen — ebenfalls zu den sogenannten Langzeitkonsequenzen führen und deren Mangel darüber besteht ein Zweifel nicht — in den vergangenen Jahrzehnten in unserem Volk schwerste Schäden haben auftreten lassen.

Wir Deutigen haben wieder einen Sinn, den unsere gesamte Ernährung naturgegeben ist und sein muss, und das ist ihre volle Harmonie da erreicht, wo sie aus dem eigenen Raum heraus biologisch geworden ist. Jede Störung dieser großen Harmonie bringt auch eine Störung in der Ernährung. In diesem Bitten stellen wir auch die Forderung auf, dass Obst und Gemüse, wenn es in dieser Zeit nur wiederum seinen Eingang hält in die Ernährung des Volkes, in seiner ganzen Breite qualitätsmäßig so sein muss, dass die einzelnen Gemüseerzeugnisse auch in sich wiederum eine biologische Harmonie tragen. Das bedeutet, dass sie nicht durch falsche Verbindung, etwa einfache Dünung, vor allen Dingen durch eine unhygienische Dünung mit unvergorenen Fäkalien an Wert eingebüßt haben.

für leichtfertig gebauten Anlagen zu tragen. Die Versicherungsfirma wird daher auf Grund der Erfahrungen Sicherheitsvorrichten erlassen und ihre Einführung und Prachtung überwachen.

Zeigt der Schadenverlauf eines bestimmten Risikos, dass es besonders sturmgefährdet ist, so wird auf die Einhaltung der Sicherheitsvorschriften in erhöhtem Maße zu achten sein. Darüber hinaus wird es jeder objektiv urteilende Berufssamerod für berechtigt halten, wenn ein Betrieb für denart gelähmte Risiken höhere Versicherungsbeiträge zu zahlen hat, als normale Betriebe. Die Verwaltung muss daher dann, wenn in einem Betrieb immer wieder Schäden auftreten, Aufschluss darüber geben, ob die Tarifsträger solange erheben, bis die Mängel abgestellt sind und der Schadenverlauf besser wird. Der Grundgedanke der Versicherung ist ja nicht, laufend kleine Schäden zu decken, die meist durch sorgfältige Anwendung der erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen vermieden werden müssen, sondern für wirkliche Katastrophenfälle einzutreten. Wenn beispielsweise im vergangenen Jahrzehnt in einem Ort am Niederrhein eine Sturmatastrophe auftrat, die in vier Betrieben eine Entstörung von fast 10.000 — zu fordern, so ist das die selbsterklärende Verbilligung, für die die Gemeinschaft eintritt. Wenn aber in einem Betrieb in einem Jahr ein halbes Dutzend und mehr jeweils kleine Schäden auftreten und in anderen benachbarten Betrieben nicht, ja in den leichten Fällen sofort zu oft erheblichen Schäden führen. Derart mangelhafte Anlagen sind nicht versicherungsfähig. Es kommt der Gemeinschaft der Betreiber nicht zugemutet werden, das Risiko

Politische Streiflichter

Heiligab Oster

Schlimmer als von uns allen je gefürchtet, grausamer als es unter Verbund kein lebenswerten vermeinte, sind die Opfer, die das Deutschland in den ehemals politischen Gebieten bringen möchte. Nach wie vor die Welt räten müsste. Doch warten wir auf die zahllosen Todesfundgebungen, die sich die Welt doch sonst jeder Gelegenheit leidet. Aber noch nicht ist gewesen, es sei denn das höchstverständliche Mittel der uns betroffenen Nationen. Ein großer Teil der Weltpreise oder ist immer geblieben. Und zwar gerade jener Teil, der doch übertrieben vor Menschenfeind, wenn irgendwie krummeligen Semiten mit vollem Recht ein paar hinter seine ungewahrene Ohren gehauen wurde. Als das verpetzte, arbeitslose und moralisch verfallene Individuum der ehemaligen polnischen Staates unter deutscher Anleitung zum ersten Male arbeiten lernte, da den internationalen Preise Wahl und wieder Wahl geschrieben, da flohen die Tränen des Mitleids in hellen Strömen, 58.000 niedlich, mehrheitlich hingerichtete Deutsche, das bedeutet auch nichts, ihr Herzen? Nun, wir brauchen einer Mitleid nicht. Wir nehmen nur eine Haltung zur Kenntnis. Eins aber steht fest: Ihr seid mißhandelt an dem, was in Polen geschah, ihr seid mißhandelt an dem unendlichen Leid des deutschen Volkes. Und so wohl der nationalsozialistische Staat bisher jeden Gegner bestreite, so wohl werden wir Menschenfeind fordern. Die Zeit ist endgültig vorbei, da man das Deutsche treten und schinden konnte, wie man wollte. Wir zwingen keinen, und zu lieben, aber mit fordern Achtung und Respekt. Der deutsche Staat von heute hat die Mittel, diese Achtung zu erzwingen.

Bitte einmal nachdenken!

Das alltägliche Gespräch an der Arbeitsstätte, auf dem Wege von und zur Wohnung und bei anderen Gelegenheiten dreht sich heute naturgemäß im wesentlichen um wirtschaftliche Fragen oder aber um die militärischen Dinge, soweit sie in das Blickfeld der Allgemeinheit rücken. Von wann der diesen Gesprächen nun manchmal Beobachtungen machen, die einen gewissen Kreis von Volksgenossen doch in einem reichlich merkwürdigen Licht erscheinen lassen. Während die überwiegende Masse der Volksgenossen mit einer geradezu unvergleichlichen Disziplin und Glaubhaftigkeit an jedem Opfer und zu jedem Einzug bereit ist, können es doch einige nicht lassen, über die oder eine andere wirtschaftliche Frage zu nöteln. Es ist ja nun für jeden selbstverständlich, dass es eine bündnisproteistische Idealwirtschaft niemals geben wird. Man kann daher von der Tatfrage, dass die Kohlenverförderung einmal knapp ist, nicht gut darauf schließen, dass die ganze deutsche Wirtschaft nichts tangt. Es gibt aber Leute, die schindet dieser Aufführung sind. Bitte, Herrschäften einsatz mehr Überlegung! Das deutsche Wirtschaftsleben liegt sich und vielen tiefenendigen Einzelereignissen zusammen. Wenn aus dem einen oder anderen Standort nur Stadtbürgen eintraten, so bedeutet das für die Schlagkraft eines Wirtschaftsbürgers an sich noch gar nichts. Man muss doch vor allem berücksichtigen, welche Anstrengungen die deutsche Wirtschaft hinter sich hat. Abgesehen von der Aufführung, vom Steuerabzug, vom Wettbewerb und dergleichen steht doch wohl fest, dass die Rückkehr des Ostmark, die Heimholung des Sudetenlandes und des Memel-landes, die Eindämmung des Protektorats und schließlich die Niederwerbung Polens und die Bildung der beiden neuen östlichen Reichsgaue Deutschlands Wirtschaft vor Aufgaben gestellt hat, wie sie in dieser kurzen Zeit niemals bisher von einer Wirtschaft verlangt wurden. Auch dem größten Schwieger unter uns dürfte angeholt dieses Vergleiches doch begreiflich werden, welch gigantische Leistung auf den verschiedenen Wirtschaftsbürgern vollbracht wurde. Denn eines steht ja wohl fest: die deutsche Wirtschaft hat, insgesamt gesehen, nicht nur die oben erwähnten Anlagen bewältigt, sondern hat sie auch noch voll und ganz auf die Rändern des Krieges umzustellen vermocht.

Noch zuviel Scheulappen!

Die skandinavischen Staaten befinden sich zweitens in einer unerträlichen Situation. Die unfaßbaren Schiffbrücke bedeuten eine wirtschaftliche Gefahr, schwererer noch sind die Verluste an Menschenleben. Es ist daher auch verständlich, wenn die Menschen dieser Staaten unruhig werden. Sie sind am Krieg nicht beteiligt und müssen doch schwerere Verluste hinnehmen. Wie Deutschen sind sicherlich die Leute, die für eine solche Lage nicht Verständnis haben. Eine Verständnis bleibt uns aber eine Entlastung, die man seit einigen Tagen in den skandinavischen Ländern beobachten muss und die nicht unverhofft hingenommen werden kann. Sowohl Dänemark als auch Norwegen stellen an durch ihre Zeitungen über die Maßnahmen der Friedensbündnisse Möhre und das Gemüse ist unverkennbar. Deutschland hier die Schuld in die Schuhe zu schieben. Eine ernsthafte Verdrehung der Tatachen kann es nicht geben. Hat Deutschland erklärt oder war nicht vielmehr England der Kriegsgegner? Ist die augenblickliche schwere Kontrollen etwa ein Werk Deutschlands? Tatächlich ist doch wohl, dass die deutschen Wahnwüsten sich erst den vorhergegangenen englischen angeholt haben. Schließlich muss doch einmal in aller Offenheit gesagt werden, dass zahlreiche Reedereien der skandinavischen Staaten sich bei den deutschen Städten für die schnelle Abfertigung der ausdrücklich handelsfähigen bedankt haben, während England die neutralen Schiffe zum Teil monatelang festgehalten hat. Man sollte in den bewohnten Redaktionen der skandinavischen Staaten endlich die Scheulappen fallen lassen und die Tatsachen so sehen, wie sie sind!

Versicherung gegen Sturmschäden in Gärtnereien

Stürme gefährden unsere Betriebe

Dass das Jahr 1939 Sturmschäden in einem selten geläufigen Ausmass gebracht hat, haben insbesondere die Gärtnereien verhindern müssen. So wohl im Frühjahr wie im Herbst traten außerordentlich heftige Stürme auf, die oft weite Gebiete in Westdeutschland zogen. So war der 10. November ein Sturmtag erster Ordnung, der Schäden in ganz Westdeutschland von der holländischen bis zur schweizerischen Grenze brachte.

Die Deutsche Hagel-Versicherungsgesellschaft auf Gegenseitigkeit für Gärtnereien usw. hat seit einer Reihe von Jahren einen besonderen Versicherungszweig entdeckt, der Sturmschäden an Gewächshäusern und Frühzelten bedient. Es hat sich erwiesen, dass dieser Versicherungszweig einem Bedürfnis entspricht; denn es darf eine von Jahr zu Jahr zunehmende Ausdehnung erkannt. Im Jahre 1939 standen bereits mehr als 12 Millionen RM Versicherungswert unter diesem Schuh. In den beiden letzten Jahren waren die ausgeschätzten Entschädigungen höher als die vereinbarten Prämien. Die entstandenen Verluste kommen zwar aus den angesammelten Rücksätzen gedeckt werden, doch muss eine vorläufige Betrachtung rechtzeitig besorgt sein, diese Verluste wieder auszugleichen.

Der Versicherungsschutz muss aber, wenn er umfassend und dadurch wirkungsvoll sein soll, zu ertraglichen Prämienzinsen gewährt werden. Je größer die Versicherungsgemeinschaft ist, desto eher

ist ein Ausgleich zwischen Prämienentnahme und Schäden herzustellen; denn in unserem großen Deutschen Kaiserreich treten normalerweise nicht in allen Gebieten ausgleichsweise schwere Stürme auf. Diese Ausdehnung des Versicherungsbetriebes wird sich die Verwaltung als vordringliche Aufgabe angelegen sein lassen. Darüber hinaus können die Erfahrungen ausgewertet werden, die durch eine jahrelange Beobachtung der Schäden gewonnen wurden. Dazu gehören in erster Linie Maßnahmen zur Verhütung unbedriger Schäden. Es liegt auf der Hand, dass auch schon ein starker Wind Schäden anrichten kann, wenn beispielsweise ein Gewächshaus bzw. ein Gewächshausbau nicht genügend stabil gebaut ist oder gar mehr oder weniger große Löcher in der Verglasung, an den Stahlrahmen usw. aufweist. Dasselbe trifft in erhöhtem Maße für die Frühzelten-Anlagen zu. Hier sind es insbesondere die in den letzten Jahren statt ausgedehnten und gerade jetzt dringend erforderlichen Frühzeltenanlagen mit sogenannten Holländer-Zelten, die auf Wurzelstützen verlegt werden. Sind diese Zelten nicht sauber gebaut, sondern, wie man es oft findet, nur primitiv zusammengeklebt, so bieten sie jedem Winddruck Angriffsfläche, die bei den leichten Fällen sofort zu oft erheblichen Schäden führen. Derart mangelhafte Anlagen sind nicht versicherungsfähig. Es kommt der Gemeinschaft der Betreiber nicht zugemutet werden, das Risiko